

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Тридцать девятая сессия  
Женева, 18-22 марта 2019 г.**

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЕС О ПРОВЕДЕНИИ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ТРАДИЦИОННЫХ ВЫРАЖЕНИЙ КУЛЬТУРЫ**

*Документ представлен Европейской комиссией от имени Европейского союза и его государств-членов*

#### **ВВЕДЕНИЕ**

1. Четвертого марта 2019 г. в Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) от имени Европейского союза и его государств-членов поступила просьба Европейской комиссии повторно представить на тридцать девятой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в качестве рабочего документа предложение, озаглавленное «Предложение ЕС о проведении исследования в области традиционных выражений культуры», содержащееся в документе WIPO/GRTKF/IC/37/11.

2. Во исполнение указанной просьбы вышеупомянутое предложение воспроизводится в приложении к настоящему документу в том виде, в каком оно было получено.

*3. Комитету предлагается  
принять к сведению и  
рассмотреть предложение,  
содержащееся в приложении к  
настоящему документу.*

[Приложение следует]

## **Предложение ЕС о проведении исследования в области традиционных выражений культуры**

Принимая во внимание основанный на фактах подход, упомянутый в пункте (с) мандата Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) на 2018-2019 гг., ссылаясь, в частности, на пункт (d) данного мандата, где закрепляется такой основанный на фактах подход и прямо упоминается проведение/уточнение исследований, в которых рассматриваются, среди прочего, примеры национального опыта, включая национальное законодательство, и принимая во внимание приверженность государств – членов ВОИС рекомендациям Повестки дня в области развития, МКГР просит Секретариат провести обобщающее исследование национального опыта, законодательства и инициатив в области охраны традиционных выражений культуры (ТВК).

Предлагается посвятить данное исследование законодательству и инициативам в области ТВК в целом, принятым в последнее время в государствах – членах ВОИС.

По мере возможности исследование должно основываться на уже существующих материалах и результатах других проведенных Секретариатом исследований. В необходимых случаях рекомендуется привлекать к работе Главного экономиста ВОИС.

Результаты исследования будут иметь ценность для переговоров в рамках МКГР, если в нем будут:

- объективно изложены положения внутреннего законодательства и особых режимов охраны ТВК и приведены конкретные примеры того, что составляет объект охраны;
- приняты во внимание разнообразные потенциально применимые меры.

### Существующие режимы охраны ПИС

В частности, в рамках исследования должны быть по меньшей мере изложены положения национальных законов, подзаконных актов, мер политики и процедур в области интеллектуальной собственности, имеющих отношение к охране ТВК, с учетом следующих аспектов:

- используются ли существующие режимы охраны ПИС, в частности законы в сфере товарных знаков, образцов, авторского права, коммерческой тайны и географических указаний, для охраны ТВК;
- как в них определяются основные концепции, такие как объект, объем, бенефициары охраны, исключения и срок охраны;
- доступны ли примеры судебной и/или административной практики.

Другие вопросы, представляющие интерес для исследования:

- как обеспечивается пропаганда использования существующих режимов охраны ПИС; и проводится ли информационно-разъяснительная работа среди всех заинтересованных сторон (включая коренные и местные общины).

### Альтернативные режимы (ПИС или другое)

Что касается специализированных законов, мер, норм и процедур, то в рамках исследования должны быть по меньшей мере изложены положения национального законодательства, подзаконных актов, мер политики и процедур в области

интеллектуальной собственности, имеющих отношение к охране ТВК, с учетом следующих аспектов.

- В рамках исследования необходимо выявить и кратко охарактеризовать действующие в государствах – членах ВОИС особые режимы охраны ТВК, указав:
- как в этих документах определены основные цели;
- как в документах определены основные концепции, такие как ТВК/объект охраны, понятие «традиционный», незаконное присвоение, объем охраны, срок охраны, исключения и бенефициары;
- если предусмотрен многоуровневый подход, – как определены разные уровни и как провести между ними различие;
- как обеспечивается правовая определенность для разных заинтересованных сторон;
- доступны ли примеры судебной и/или административной практики.

Другие вопросы, представляющие интерес для исследования:

- полезен ли документ(-ы) с точки зрения выполнения основных целей;
- какое экономическое, социальное и культурное воздействие оказывает документ(-ы) на коренные и местные общины;
- какое экономическое, социальное и культурное воздействие оказывает документ(-ы) на пользователей, учреждения культуры, некоммерческие организации, например учебные заведения, и общество в целом;
- существуют ли примеры того, как трехуровневый подход действует на практике;
- существует ли взаимосвязь между режимами охраны ПИС и особыми режимами охраны ТВК;
- как обеспечивается охрана общественного достояния.

[Конец приложения и документа]